

# AVISO IMPORTANTE PARA PADRES

State of Hawai'i  
Department of Health  
Immunization Branch



## REQUISITOS DE SALUD ESCOLARES, VIGENCIA: 1 DE JULIO DE 2020

### ¿Qué exige la ley del estado de Hawái respecto a la asistencia a establecimientos de cuidados infantiles y escuelas?

La ley del estado de Hawái exige que todos los estudiantes cumplan con los requisitos de realización de un examen físico, vacunación y constancia de resultado negativo de tuberculosis antes de que puedan asistir a un establecimiento de cuidados infantiles, jardín de niños o una escuela pública o privada dentro del estado.

### ¿Se admiten excepciones?

Los niños pueden estar exentos de los requisitos de vacunación por motivos médicos o religiosos, siempre y cuando se presente la documentación correspondiente en el establecimiento de cuidados infantiles o la escuela. Se pueden completar formularios de exención religiosa en el establecimiento o escuela a los que asistirá su hijo. Las exenciones médicas deberán ser proporcionadas por el proveedor de salud de su hijo. El estado no admite otras excepciones.

### ¿Cuáles son los requisitos de salud?

#### 1 Examen físico:


- Se debe completar dentro de un año antes del:
  - Primer día de asistencia a un establecimiento de cuidados infantiles, jardín de niños o escuela en Hawái; y
  - Primer día de asistencia a séptimo grado.
- Debe ser realizado por un médico con licencia en EE. UU., un enfermero registrado de práctica avanzada (APRN) o un asistente médico (PA).


#### 2 Vacunas:

Se requieren vacunas para asistir a un establecimiento de cuidados infantiles y escuela. Las vacunas requeridas dependen de la edad del niño (cuidados infantiles o jardín de niños) o el grado del estudiante. Todas las vacunas deben satisfacer los requisitos de edad mínima e intervalos entre dosis.

#### 3 Resultado negativo de tuberculosis (TB):

Para obtener información respecto a los requisitos de constancia de resultado negativo de TB para asistir a la escuela, consulte con el proveedor de atención médica de su hijo o póngase en contacto con la División de Control de Tuberculosis del Departamento de Salud:


 Teléfono: (808) 832-5731

 Web: [health.hawaii.gov/tb](http://health.hawaii.gov/tb)


### ¿Qué se requiere antes del primer día de escuela?

Antes del primer día de escuela, todos los estudiantes que ingresen a un establecimiento de cuidados infantiles, jardín de niños o escuela en Hawái por primera vez deben tener:


1

 Un formulario de registro de salud completo que documente que se ha realizado un examen físico dentro de un año previo al ingreso a un establecimiento de cuidados infantiles o la escuela y que se han cumplido todos los requisitos de vacunación.

O

 Un aviso de cita por parte de un proveedor de atención médica para que su hijo complete el examen físico o los requisitos de vacunación.

2

 Un formulario completo de constancia de resultado negativo de TB.

Más información al dorso



Los estudiantes que no hayan completado los requisitos mencionados antes del primer día de clases no podrán ingresar a la escuela hasta que lo hagan.



## ¿Dónde obtengo el formulario de “Registro de Salud del Estudiante”?

Puede obtener una copia del “Registro de Salud del Estudiante” (Formulario 14) en el establecimiento de cuidados infantiles o la escuela en donde se inscribirá su hijo o por medio de su proveedor de atención médica.

## ¿Qué sucede si mi hijo se transfiere desde otro estado o territorio dentro de los EE. UU.?

Deberá presentar una constancia de que se han cumplido los requisitos de salud antes de que el niño pueda ingresar al establecimiento de cuidados infantiles o la escuela; estos establecimientos aceptarán registros de otros estados que satisfagan los requisitos del estado de Hawái respecto al examen físico, vacunas y resultado negativo de tuberculosis.

## ¿Qué vacunas se requieren?

Se requieren vacunas para todos los estudiantes que ingresen a un establecimiento de cuidados infantiles o jardín de niños, kindergarten y séptimo grado, y para aquellos estudiantes que ingresen a una escuela en Hawái por primera vez, independientemente de su edad.

### Cuidados infantiles o jardín de niños

- Difteria-Tétanos-Tos Ferina (DTaP)
- *Haemophilus influenzae* tipo b (Hib)
- Hepatitis A (Hep A)
- Hepatitis B (Hep B)
- Sarampión-Paperas-Rubéola (MMR)
- Vacuna antineumocócica conjugada (PCV)
- Polio (IPV)
- Varicela

### Kindergarten – 12<sup>vo</sup> grado

- DTaP
- Hep A
- Hep B
- Virus del papiloma humano (HPV)\*
- Vacuna meningocócica conjugada (MCV)\*
- MMR
- IPV
- Tétanos-difteria-tos ferina (Tdap)\*
- Varicela

### 7<sup>mo</sup> grado

- HPV
- MCV
- Tdap

*\*Todos los estudiantes que ingresen a la escuela en Hawái por primera vez a partir de séptimo grado deben mostrar constancias de que recibieron estas vacunas antes de asistir a la escuela.*

## ¿Preguntas?



### División de Vacunación del Departamento de Salud de Hawái

Web: [health.hawaii.gov/docd/vaccines-immunizations/school-health-requirements/](http://health.hawaii.gov/docd/vaccines-immunizations/school-health-requirements/)  
Correo electrónico: [immunization@doh.hawaii.gov](mailto:immunization@doh.hawaii.gov)  
Teléfono: (808) 586-8332 ó 1 (800) 933-4832



### División de Control de Tuberculosis del Departamento de Salud de Hawái

Web: [health.hawaii.gov/tb](http://health.hawaii.gov/tb)  
Teléfono: (808) 832-5731

No discriminación en los Servicios. Proporcionamos acceso a nuestras actividades sin distinción de raza, color, nacionalidad (incluido idioma), edad, sexo, religión o discapacidad. Escriba o llame a la División de Vacunación del Departamento de Salud de Hawái o al Funcionario de Acción Afirmativa de nuestro departamento, casilla postal 3378, Honolulu, Hawái 96801-3378 o al (808) 586-4616 (voz/tty) dentro de los 180 días de presentarse un problema.

